# Haitian Multi-Service Center

# "SONGBOOK For Singing, Spreading Joy and Laughter and Learning English"



Compiled in 2011 by: Jean Louis Daniel Alice Nelson

This "Songbook for Singing, Spreading Joy and Laughter and Learning English" is a product of our work with the "Managing Stress to Improve Learning" project. This tremendous project was directed by Lenore Balliro and sponsored by World Education in Boston, MA. Funding was provided by Jane's Trust.

This songbook includes a CD and DVD of songs to be used in classroom instruction. Our goal was to compile songs that reflect our shared cultures, the struggles of life, the value of friends and faith and the strength of community. We hope that through music and dance in the classroom, we can help students and staff reduce the stresses of life, create bridges of cultural understanding and inspire the tired in heart to persevere.

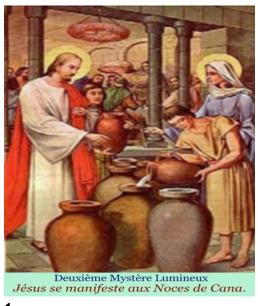
# Table of Contents

Allons Danser	5
Auld Lang Syne	6
Ayiti Cheri	7
Ayiti Peyi-mwen	8
Bridge Over Troubled Waters	9
Charlie on the MTA	10
Choucounne	11
Coat of Many Colors	12
Day By Day	13
Down By The Bay	14
Ebony and Ivory	15
Every Breath You Take	16
Father and Son	17
God Bless America	18
Haiti Cheri	19
Happy Birthday To You	20
He Knows My Name	21
Head, Shoulder, Knees and Toes	22
Here Comes The Sun	23
Hokey Pokey Song	24
I Just Called To Say I Love You	25
I Say A Little Prayer	26
If I Had A Hammer	27
Itsy-Bitsy Spider	28
L.O.V.E. Lyrics	29
Lean On Me	30
Les Mains Chargees De Fleurs	31
Main Dans La Main	32
Make New Friends	33
Morning Has Broken	34
New York, New York	35
Oh Beautiful For Spacious Skies	36
On Top Of Spaghetti	

Over The River and through The Woods	38
Precious Lord	39
Somewhere Over The Rainbow	40
Stand by Me	41
Ten in the Bed	42
Thanksgiving Song	43
The Lion Sleeps Tonight	44
There Was An Old Woman	45
This Land Is Your Land	47
To Dream The Impossible Dream	48
Toi L'inconnu	49
Toi Qui Aimes	50
Two Rain Songs	51
We Shall Overcome	52
We Are The World	53
West Side Story "America"	54
What a Wonderful World	
White Christmas	56
When I'm 64	57
You Are My Sunshine	
You've Got A Friend	59

#### Allons Danser

Allons danser comme des gosses Puisque là-bas on se marie Allons goûter le vin des noces, Le vin sortit des mains de Jésus-Christ



1

C'est le printemps et c'est la fête Prenons la route de Cana. Là-bas pour nous la table est prête Jésus nous rejoindra.

2

C'est le printemps et c'est la fête Les invités sont arrivés. Ils ont des chansons pleins la tête, Tout le vin est versé.

3

Soudain Marie s'est inclinée Vers son grand Fils aux yeux si beaux Remplissons les jarres dorées Goûtons ce vin nouveau.

# <u>Auld Lang Syne</u> "Old Times" or "Long Ago"

- 1. Should old acquaintance be forgot
- 2. And never brought to mind?
- 3. Should old acquaintance be forgot
- 4. And days of old lang syne.
- 5. For old lang syne, my dear,
- 6. For old lang syne,
- 7. We'll take a cup of kindness yet,
- 8. For old lang syne



# Ayiti Cheri

Pi bon peyi pase ou nanpwen Fòk mwen te kite ou Pou mwen te kapab Konprann valè ou Fòk mwen te lèse ou Pou- m te ka apresye ou' Pou-m santi vrèman Tout sa ou te ye pou mwen.

Gen bon solèy,

Bon rivyè bon brevaj.

Anba pyebwa

Ou toujou gen bon lonbraj

Gen bon ti van

K`ap ba nou bon ti frechè.

Alon bon peyi o

Bondye se Ayiti





## Ayiti Peyi-mwen



Mwen fèt nan yon bèl ti peyi Ki benyen lanmè dèzantiy Peyi-m sila-a wi, m renmen-li Li tèlman dous tèlman trankil Ayiti se konsa rele Li trè joli li trè chaman Yo mèt ban-m lò mèt ban-m dyaman Mwen pàp janm kite-l.

Ayiti Ayiti Mwen renmen-ou pou tout lavi Ayiti manman cheri Se ladann-w pou mwen mouri

Peyi-m sila-a se siwo myèl Li dous pase yon kann kreyòl Pitit-li pa konprann valè-l Paske li pa genyen bon dyòl. Men etranje ki apresye-l Depi nan peyi-a la vini Li pa vle pyès pou li kite-l Tank li renmen-li.

Ayiti se yon marabou
Ki kapab fè yon nonm vin fou
Ayiti se yon milatrès
Li konn zye dou li konn karès.
Ayiti se yon bèl grimèl
Ki kapab bay yon nonm frison
Ayiti se yon bèl nègès. Li met moun nan livrès

## Bridge Over Troubled Waters

By- Simon and Garfunkel

- 1. When you're weary, feeling small
- 2. When tears are in your eyes,
- 3. I will dry them all
- 4. I'm on your side
- 5. When times get rough
- 6. And friends just can't be found

Chorus:

- 7. Like a bridge over troubled water
- 8. I will lay me down
- 9. Like a bridge over troubled water
- 10. I will lay me down
- 11. When you're down and out
- 12. When you're on the street
- 13. When evening falls so hard
- 14. I will comfort you, I'll take your part
- 16. When darkness comes
- 17. And pain is all around

(Chorus)

- 18. Sail on silver girl, Sail on by
- 20. Your time has come to shine
- 21. All your dreams are on their way
- 22. See how they shine
- 23. When you need a friend
- 24. I'm sailing right behind

(Chorus)

- 25. Like a bridge over troubled water
- 26. I will ease your mind
- 27. Like a bridge over troubled water
- 28. I will ease your mind



## Charlie on the MTA

#### By Irish Rovers

- 1. Let me tell you the story of a man named Charlie
- 2. On a tragic and fateful day. He put ten cents in his pocket,
- 3. Kissed his wife and family went to ride on the MTA.
  - 4. Did he ever return? No he never returned
  - 5. And his fate is still unlearn'd.
  - 6. He may ride forever beneath the streets of Boston
  - 7. He's the man who never returned.
- 8. Charlie handed in his dime at the Kendall Square Station
- 9. And he changed for Jamaica Plain
- 10. When he got there the conductor told him, "One more nickel."
- 11. Charlie could not get off that train. (Chorus)
- 12. Charlie's wife goes down to the Scollay Square Station
- 13. Every day at quarter past two and through the open window
- 14. She hands Charlie a sandwich as the train comes rumblin' through. (Chorus)
- 15. Now you citizens of Boston, Don't you think it's a scandal
- 16. That the people have to pay and pay
- 17. Vote for Charlie A. O'Brien Fight the fare increase!
- 18. Get poor Charlie off the MTA.
- 19. Or else he'll never return, No he'll never return
- 20. And his fate will be unlearned,
- 21. He may ride forever 'neath the streets of Boston.
- 22. He's the man, He's the man who never returned.



# Choucounne

1. Dèyè yon gwo touf pengwen
Lòt jou mwen kontre Choukoun
Li souri lè li wè mwen
Mwen di: "Syèl, ala bèl moun!"
Mwen di: "Syèl, ala bèl moun!"
Li di: "Ou trouve sa chè?"
Ti zwezo nan bwa ki tape koute
Ti zwezo nan bwa ki tape koute
Kon mwen sonje sa
Mwen genyen lapenn, Ka depi
jou sa
De pye mwen nan chenn
Kon mwen sonje sa
Mwen genyen lapenn
De pye mwen nan chenn

2. Choukoun se yon marabou Je li klere kou chandèl Li genyen tete debou A si Choukoun te fidèl A si Choukoun te fidèl Nou rete koze lontan Jis zwezo nan bwa te parèt kontan Jis zwezo nan bwa te parèt kontan Pito bliye sa Se twò gran lapenn, Ka depi jou sa De pye mwen nan chenn Pito bliye sa Se twò gran lapenn

De pye mwen nan chenn

3. Ti dan Choukoun blan kou lèt Bouch li koulè kayamit
Li pa gwo fanm, li gwosèt
Fanm konsa plè mwen touswit
Fanm konsa plè mwen touswit
Tan pase pa tan jodi!
Zwezo te tande tout sa li te di
Zwezo te tande tout sa li te di
Si ou sonje sa
Yo dwe nan lapenn, Ka depi jou
sa
De pye mwen nan chenn
Si ou sonje sa
Yo dwe nan lapenn
De pye mwen na chenn

4. Nale lakay manman li Yon granmoun ki byen onèt Sito li wè mwen li di: "A mwen kontan sila nèt" "A mwen kontan sila nèt" Nou bwè chokola nwa Eske tout sa fini, ti zwezo nan bwa Eske tout sa fini, ti zwezo nan bwa Pito bliye sa Se two gran lapenn, Ka depi jou-sa De pye-mwen nan chenn Pito bliye sa Se two gran lapenn De pye-mwen nan chenn

# Coat of Many Colors

## By Kenny Rogers

- 1. Back through the years, I go wandering once again
- 2. Back to the seasons of my youth, I recall the box of rags
- 3. That someone gave us, And how my mama put the rags to use
- 4. There were rags of many colors, Every piece was small
- 5. And I didn't have a coat, And it was way down in the fall
- 6. Mama sewed the rags together, Sowing every piece with love
- 7. She made my coat of many colors, That I was so proud of
- 8. As she sewed, she told a story, From the Bible she had read
- 9. About a coat of many colors Joseph wore
- 10. And then she said, I hope this coat
- 11. Will bring you good luck and happiness
- 12. And I just couldn't wait to wear it
- 13. And my mama blessed it with a kiss
- 14. My coat of many colors, That my mama made for me
- 15. Made only from rags, But I wore it so proudly
- 16. Although we had no money, Well, I was rich as I could be
- 17. In my coat of many colors, Mama made for me.
- 18. So with patches on my britches. Holes in both my shoes
- 19. In my coat of many colors, I hurried off to school
- 20. Just to find the others laughing and making fun of me
- 21. And my coat of many colors, mama made for me
- 22. And oh, I couldn't understand it, Cause I felt I was rich
- 21. And I told them of the love my mama sewed in every stitch.
- 22. I even told them all that story mama told me while she sowed
- 23. And why my coat of many colors,
- 24. was worth more than all their clothes.
- 25 They didn't understand it and I tried to make them see
- 26. One is only poor only if they choose to be.
- 27. Oh yes it is true, we had not money
- 27. But I was rich as I could be in my coat of many colors
- 28. Mama made for me, made just for me.

# Day By Day

# From Godspell

- 1. Day by day
- 2. Day by day
- 3. Oh Dear Lord
- 4. Three things I pray
- 5. To see thee more clearly
- 6. Love thee more dearly
- 7. Follow thee more nearly
- 8. Day by day



## Down By The Bay



- 1. Down by the bay,
- 2. Where the watermelons grow,
- 3. Back to my home,
- 4. I dare not go,
- 5. For if I do,
- 6. My mother will say...

(Add rhyming response: "Did you ever see a \_\_\_, \_\_ing a \_\_\_\_" Down by the bay." - repeat chorus)

- a) "Did you ever see a fox, hiding in a box?"
- b) "Did you ever see a snake baking a cake?"
- c) "Did you ever see a cat, wearing a hat?"
- d) "Did you ever see a pig, kissing a wig?"
- e) "Did you ever see an ant, climbing a plant?"
- f) "Did you ever see a whale, with a polka-dot tail?"
- g) "Did you ever see a bear, combing his hair?"
- h) "Did you ever see a llama, wearing pajamas?"
- i) "Did you ever see a fly, wearing a tie?"
- j) "Did you ever see a bee with a sunburned knee?"
- k) "Did you ever have a time when you couldn't make a rhyme?"
- 1) "Did you ever see a ghost eating some toast?"
- m) "Did you ever see a rhino fighting a Dino?"
- n) "Did you ever see a goat riding in a boat?"
- o) "Did you ever see a frog walking his dog?"
- p) "Did you ever see a star driving in a car?"

# Ebony and Ivory

## By Paul McCartney

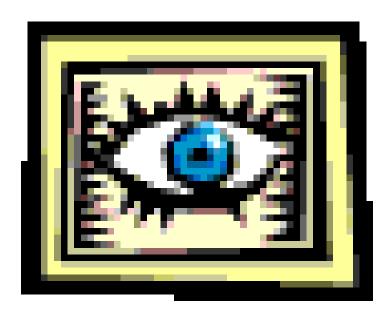


- 1. Ebony and Ivory,
- 2. Live together in perfect harmony,
- 3. Side by side on my piano keyboard,
- 4. Oh Lord, why don't we?
- 5. We all know that people are the same wherever you go,
- 6. There is good and bad in everyone.
- 7. And we learn to live, we learn to give each other
- 8. What we need to survive, together alive.
- 9. Ebony and Ivory,
- 10. Live together in perfect harmony,
- 11. Side by side on my piano keyboard,
- 12. Oh Lord, why don't we?
- 13. Ebony and Ivory, Living in perfect harmony, Ebony, Ivory. Ooh...
- 14. We all know that people are the same wherever you go,
- 15. There is good and bad, mm..mm.., In everyone.
- 16. We learn to live when we learn to give each other
- 17.. What we need to survive, together alive.
- 18. Ebony and Ivory
- 19. Live together in perfect harmony,
- 20. Side by side on my piano keyboard,
- 21. Oh Lord, why don't we?
- 22. Side by side on my piano keyboard, Oh Lord, why don't we?
- 23. Ebony and Ivory, Living in perfect harmony (repeat)

# Every Breath You Take

#### By The Police

- 1. Every breath you take, Every move you make
- 2. Every bond you break, Every step you take, I'll be watching you.
- 3. Every single day, Every word you say
- 4. Every game you play, Every night you stay, I'll be watching you
- 5. Oh can't you see, You belong to me
- 6. How my poor heart aches with every step you take.
- 7. Every move you make, Every vow you break
- 8. Every smile you fake, Every claim you stake, I'll be watching you
- 9. Since you've gone I've been lost without a trace
- 10. I dream at night I can only see your face
- 11. I look around but it's you I can't replace
- 12. I feel so cold and I long for your embrace.
- 13. I keep crying baby, baby please (Repeat 5-8)
- 14. Every move you make, Every step you take, I'll be watching you
- 15. I'll be watching you. I'll be watching you. I'll be watching you.





# Father and Son

By Cat Stevens



- 1. (FATHER) It's not time to make a change, just relax, take it easy
- 2. You're still young, that's your fault
- 3. There's so much you have to know
- 4. Find a girl, settle down, If you want, you can marry
- 5. Look at me, I am old, but I'm happy
- 6. I was once like you are now and I know that it's not easy
- 7. To be calm when you've found something going on
- 8. But take your time, think a lot, I think of everything you've got
- 9. For you will still be here tomorrow, But your dreams may not
- 10. (SON) How can I try to explain, When I do he turns away again
- 11. And it's always been the same, same old story
- 12. From the moment I could talk, I was ordered to listen
- 13. Now there's a way and I know that I have to go away
- 14. I know I have to go
- 15. (FATHER)It's not time to make a change, Just sit down and take it slowly
- 16. You're still young that's your fault
- 17. There's so much you have to go through
- 18. Find a girl, settle down, If you want, you can marry
- 19. Look at me, I am old, but I'm happy
- 20. (SON) All the times that I've cried, Keeping all the things I knew inside,
- 21. And it's hard, but it's harder to ignore it
- 22. If they were right, I'd agree, but it's them they know, not me
- 23. Now there's a way and I know that I have to go away
- 24. I know I have to go

# God Bless America

by Irving Berlin

- \*\*\*\*\*\*\*\*
- 1. God bless America,
- 2. Land that I love,
- 3. Stand beside her and guide her
- 4. Thru the night with a light from above;



5. From the mountains,



6. to the prairies,

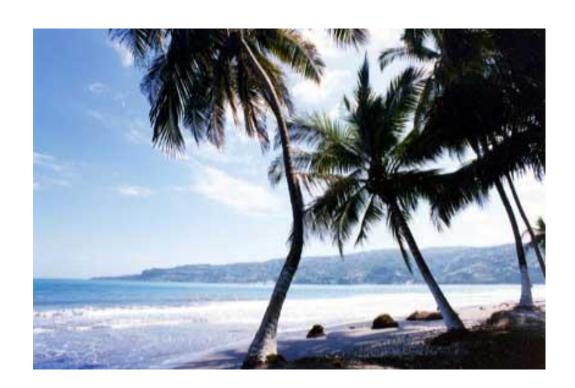


- 7. To the oceans white with foam,
- 8. God bless America,
- 9. My home, sweet home.
- 10. God bless America,
- 11. My home, sweet home.

## Haiti Cheri

## Translated by Harry Belefonte

- 1. Haiti Cheri says Haiti is my beloved Land,
- 2. Oh I never knew that I'd have to leave you to understand.
- 3. Just how much I miss the gallant Citidel.
- 4. Where days long ago
- 5. Brave men served this country well.
- 6. Where sun is bright,
- 7. Evenings with soft moon light.
- 8. A shady tree,
- 9. Creole maiden for company.
- 10. A gentle breeze,
- 11. a warm caress if you please.
- 12. Work, laughter and play
- 13. Yes, we'll always be that way.



# Happy Birthday To You

- 1. Happy Birthday to You
- 2. Happy Birthday to You
- 3. Happy Birthday Dear (name)
- 4. Happy Birthday to You.
- 5. From good friends and true,
- 6. From old friends and new,
- 7. May good luck go with you,
- 8. And happiness too.
- 9. How old are you now?
- 10. How old are you now?
- 11. How old, How old
- 12. How old are you now?



# He Knows My Name

By Tommy Walker

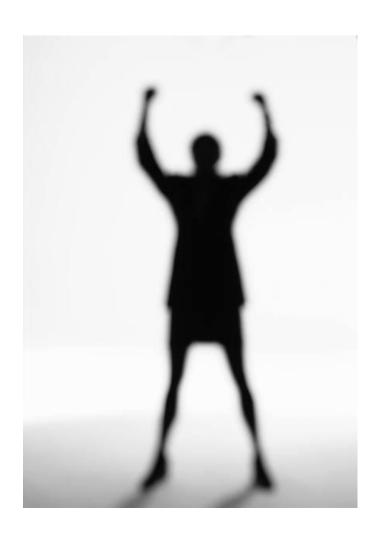
- 1. I have a Maker
- 2. He formed my heart
- 3. Before even time began
- 4. My life was in his hands
- 5. He knows my name
- 6. He knows my every thought
- 7. He sees each tear that falls
- 8. And He hears me when I call
- 9. I have a Father
- 10. He calls me His own
- 11. He'll never leave me
- 12. No matter where I go
- 13. He knows my name
- 14. He knows my every thought
- 15. He sees each tear that falls
- 16. And He hears me when I call.



# Head, Shoulder, Knees and Toes

#### Traditional

- 1. Head, shoulders, knees and toes,
- 2. Knees and toes.
- 3. Head, shoulders, knees and toes,
- 4. Knees and toes.
- 5. Eyes, and ears, my mouth,
- 6. And my nose.
- 7. Head, shoulders, knees and toes,
- 8. Knees and toes.



## Here Comes The Sun

## Paul McCartney

- 1. Here comes the sun,
- 2. Here comes the sun,
- 3. And I say it's all right
- 4. Little darling, it's been a long cold lonely winter
- 5. Little darling, it feels like years since it's been here
- 6. Here comes the sun, here comes the sun
- 7. And I say it's all right
- 8. Little darling, the smile's returning to the faces
- 9. Little darling, it seems like years since it's been here
- 10. Here comes the sun, here comes the sun
- 11. And I say it's all right

#### Chorus

Sun, sun, sun, here it comes...

- 12. Little darling, I feel that ice is slowly melting
- 13. Little darling, it seems like years since it's been clear
- 14. Here comes the sun, here comes the sun,
- 15. And I say it's all right
- 16. It's all right







# Hokey Pokey Song







- 1. You put your right foot in,
- 2. You put your <u>right foot</u> out;
- 3. You put your right foot in,
- 4. And you shake it all about.
- 5. You do the Hokey-Pokey,
- 6. And you turn yourself around.
- 7. That's what it's all about!

(Continue repeating the verse inserting different body parts)

Left foot Right hand Left hand Right side Left side Nose Back side Head Whole self



## I Just Called To Say I Love You

#### By Stevie Wonder



- 1. No New Year's Day to celebrate
- 2. No chocolate covered candy hearts to give away
- 3. No first of spring, No song to sing
- 4. In fact here's just another ordinary day
- 5. No April rain, No flowers bloom
- 6. No wedding Saturday within the month of June
- 7. But what it is, is something true
- 8. Made up of these three words that I must say to you
- 9. I just called to say I love you
- 10. I just called to say how much I care
- 11. I just called to say I love you
- 12. And I mean it from the bottom of my heart
- 13. No summer's high, No warm July
- 14. No harvest moon to light one tender August night
- 15. No autumn breeze, No falling leaves
- 16. Not even time for birds to fly to southern skies
- 17. No Libra sun, No Halloween
- 18. No giving thanks to all the Christmas joy you bring
- 19. But what it is, though old so new
- 20. To fill your heart like no three words could ever do
- 21. I just called to say I love you
- 22. I just called to say how much I care, I do
- 23. I just called to say I love you
- 24. And I mean it from the bottom of my heart. (Repeat #21-24)

# I Say A Little Prayer

## By Aretha Franklin

- 1. The moment I wake up, before I put on my makeup
- 2. I say a little prayer for you
- 3. While combing my hair now & wondering what dress to wear now,
- 4. I say a little prayer for you
- 5. Forever, forever, you'll stay in my heart
- 6. and I will love you
- 7. Forever, forever, we never will part
- 8. Oh, how I'll love you
- 9. Together, together, that's how it must be
- 10. To live without you
- 11. Would only be heartbreak for me.
- 12.I run for the bus, dear,
- 13. While riding I think of us, dear,
- 14. I say a little prayer for you.
- 15. At work I just take time
- 16. And all through my coffee break-time,
- 17. I say a little prayer for you.
- 18. Forever, forever, you'll stay in my heart and I will love you
- 19. Forever, forever we never will part
- 20. Oh, how I'll love you
- 21. Together, together, that's how it must be
- 22. To live without you
- 23. Would only be heartbreak for me.
- 24. My darling believe me, For me there is no one, But you.



## If I Had A Hammer

## By Lee Hays and Pete Seeger

- 1. If I had a hammer, I'd hammer in the morning
- 2. I'd hammer in the evening, All over this land
- 3. I'd hammer out danger, I'd hammer out a warning
- 4. I'd hammer out love between my brothers and my sisters
- 5. All over this land
- 6. If I had a bell, I'd ring it in the morning
- 7. I'd ring it in the evening, All over this land
- 8. I'd ring out danger. I'd ring out a warning.
- 9. I'd ring out love between my brothers and my sisters
- 10. All over this land
- 11. If I had a song, I'd sing it in the morning
- 12. I'd sing it in the evening, All over this land
- 13. I'd sing out danger, I'd sing out a warning
- 14. I'd sing out love between my brothers and my sisters
- 15. All over this land
- 16. Well I've got a hammer, and I've got a bell
- 17. And I've got a song to sing, all over this land
- 18. It's the hammer of justice. It's the bell of freedom.
- 19. It's the song about love between my brothers and my sisters.
- 20. All over this land.

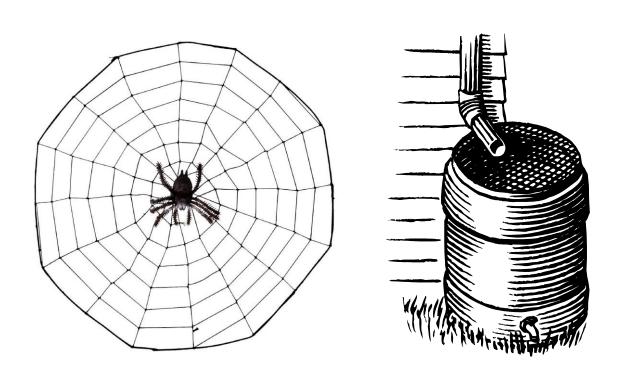






# Itsy-Bitsy Spider

- 1. The itsy-bitsy spider
- 2. Climbed up the water spout.
- 3. Down came the rain and washed the spider out.
- 4. Up came the sun and dried up all the rain.
- 5. And the itsy-bitsy spider
- 6. Climbed up the spout again.



# L.O.V.E. Lyrics

## By Nat King Cole

- 1. L is for the way you look at me
- 2. O is for the only one I see
- 3. V is very, very extraordinary
- 4. E is even more than anyone that you adore can
- 5. Love is all that I can give to you
- 6. Love is more than just a game for two
- 7. Two in love can make it, take my heart and please don't break it
- 8. Love was made for me and you
- 9. Lis for the way you look at me
- 10. O is for the only one I see
- 11. V is very, very extraordinary
- 12. E is even more than anyone that you adore can
- 13. Love is all that I can give to you
- 14. Love is more than just a game for two
- 15. Two in love can make it, take my heart and please don't break it
- 16. Love was made for me and you
- 17. Love was made for me and you







## Lean On Me

# By Bill Withers

- 1. Sometimes in our lives, we all have pain, we all have sorrow.
- 2. But if we are wise, we know that there's always tomorrow.
- 3. Lean on me, when you're not strong and I'll be your friend.
- 4. I'll help you carry on, for it won't be long
- 5. 'til I'm gonna need somebody to lean on.
- 6. Please swallow your pride, if have things you need to borrow.
- 7 For no one can fill those needs that you won't let show.
- 8. You just call on me brother when you need a hand.
- 9. We all need somebody to lean on.
- 10. I just might have a problem that you'll understand.
- 11. We all need somebody to lean on.
- 12. Lean on me when you're not strong, I'll be your friend.
- 13. I'll help you carry on, for it won't be long
- 14. 'til I'm gonna' need somebody to lean on.
- 15. You just call on me brother if you need a friend.
- 16. We all need somebody to lean on.
- 17. I just might have a problem that you'll understand.
- 18. We all need somebody to lean on.
- 19. If there is a load you have to bear that you can't carry.
- 20. I'm right up the road, I'll share your load if you just call me.
- 21. Call me (if you need a friend), Call me.







# Les Mains Chargees De Fleurs



- 1. Les mains chargées de fleurs
- 2. Le Coeur plein d'espérance
- 3. Je vais à la rencontre de l'époux
- 4. Qui m'invite à partager sa vie
- 5. Et je vais en chantant le refrain de notre amour.
- 6. J'ai le coeur léger, viens partager mes joies.
- 7. Amour et vérité, tout cela s'ouvre à moi
- 8. Pour me conduire vers la fraternité.
- 9. J'ai trouvé l'amitié, mes espoirs et mes rêves.
- 10. Une carte nouvelle illumine mes pas
- 11. Sur les sentiers de la fraternité.
- 12. Vois, la vie me sourit. C'est un nouveau printemps.
- 13. Je découvre, ébloui, un univers d'amour,
- 14. Tendresse, immense, insondable bonté.

# Main Dans La Main

- 1. Mains dans la main nous marcherons toujours ensemble
- 2. Main dans la main nous aimerions toujours ensemble
- 3. Main dans la main nous chanterons toujours ensemble
- 4. Merveille de joie, merveille d'amour Alleluia (bis)
- 5. Si tu es triste, et sans espoir,
- 6. Viens chez moi la table est déjà prête
- 7. Viens prendre place.
- 8. Oubli tes peines Tu verras ça ira mieux.



#### Make New Friends

- 1. Make new friends, but keep the old.
- 2. One is silver, the other is gold.
- 3. A circle is round, it has no end.
- 4. That's how long, I will be your friend.
- 5. A fire burns bright, it warms the heart.
- 6. We've been friends, from the very start.
- 7. You have one hand, I have the other.
- 8. Put them together, We have each other.
- 9. Silver is precious, Gold is too.
- 10. I am precious and so are you.
- 11. You help me, and I'll help you
- 12. And together we will see it through.
- 13. The sky is blue. The Earth is green.
- 14. I can help to keep it clean.
- 15. Across the land, across the sea
- 16. Friends forever we will always be.



## Morning Has Broken

By Cat Stevens

- 1. Morning has broken, like the first morning
- 2. Blackbird has spoken, like the first bird
- 3. Praise for the singing, praise for the morning
- 4. Praise for them springing fresh from the world
- 5. Sweet the rain's new fall, sunlit from heaven
- 6. Like the first dew fall, on the first grass
- 7. Praise for the sweetness of the wet garden
- 8. Sprung in completeness where his feet pass
- 9. Mine is the sunlight, mine is the morning
- 10. Born of the one light, Eden saw play
- 11. Praise with elation, praise every morning
- 12. God's recreation of the new day



#### New York, New York

## By Frank Sinatra

- 1. Start spreading the news, I'm leaving today
- 2. I want to be a part of it New York, New York
- 3. These vagabond shoes, are longing to stray
- 4. Right through the very heart of it New York, New York
- 5. I want to wake up in a city, that doesn't sleep
- 6. And find I'm king of the hill top of the heap
- 7. My little town blues, are melting away
- 8. I'll make a brand new start of it in old New York
- 9. If I can make it there, I'll make it anywhere
- 10. It's up to you New York, New York
- 11. New York, New York
- 12. I want to wake up in a city, that never sleeps
- 13. To find I'm A number one, head of the list,
- 14. Cream of the crop, the top of the heap.
- 15. These little town blues, are melting away
- 16. I'm gonna make a brand new start of it in old New York
- 17. If I can make it there, I'm know I can make it anywhere
- 18. It's up to you New York, New York



## Oh Beautiful For Spacious Skies

## By Katharine Bates

- 1. Oh beautiful for spacious skies,
- 2. For amber waves of grain,
- 3. For purple mountain majesties
- 4. Above the fruited plain!
- 5. America! America!
- 6. God shed his grace on thee
- 7. And crown thy good with brotherhood
- 8. From sea to shining sea!
- 9. O beautiful for pilgrim feet
- 10. Whose stern impassioned stress
- 11. A thoroughfare of freedom beat
- 12. Across the wilderness!
- 13. America! America!
- 14. God mend thine every flaw,
- 15. Confirm thy soul in self-control,
- 16. Thy liberty in law!
- 17. O beautiful for patriot dreams
- 18. That see beyond the years
- 19. Thine alabaster cities gleam
- 20. Undimmed by human tears!
- 21. America! America!
- 22. God shed his grace on thee
- 23. And crown thy good with brotherhood
- 24. From sea to shining seal



## On Top Of Spaghetti

- 1. On top of spaghetti, All covered with cheese,
- 2. I lost my poor meatball, When somebody sneezed.
- 3. It rolled off the table, And on to the floor,
- 4. And then my poor meatball, Rolled out of the door.
- 5 It rolled in the garden, And under a bush,
- 6. And then my poor meatball was nothing but mush.
- 7. The mush was as tasty as tasty could be,
- 8. And then the next summer it grew into a tree.
- 9. The tree was all covered, with beautiful moss,
- 10. And on it grew meatballs, and tomato sauce.
- 11. So if you eat spaghetti., all covered with cheese,
- 12. Hold on to your meatball, Whenever you sneeze.



### Over The River and through The Woods



- 1. Over the river and thru the woods,
- 2. To grandmother's house we go;
- 3. The horse knows the way to carry the sleigh,
- 4. Thru the white and drifted snow oh
- 5. Over the river and thru the woods,
- 6. Oh, how the wind does blow!
- 7. It stings the toes and bites the nose,
- 8. As over the ground we go.
- 9. Over the river and thru the wood,
- 10. Trot fast my dapple gray!
- 11. Spring over the ground, like a hunting hound!
- 12. For this is Thanksgiving Day.
- 13. Over the river and through the woods
- 14. Straight through the barnyard gate
- 15. We seem to go extremely slow
- 16. It is so hard to wait!
- 17. Over the river and through the wood --
- 18. Now Grandmother's cap I see!
- 19. Hurrah for the fun! Is the pudding done?
- 20. Hurrah for the pumpkin pie

#### **Precious Lord**

- 1. Precious Lord, take my hand
- 2. Lead me on, let me stand
- 3. I'm tired, I'm weak, I'm lone
- 4. Through the storm, through the night
- 5. Lead me on to the light
- 6. Take my hand precious Lord, lead me home
- 7. When my way grows drear, precious Lord linger near
- 8. When my light is almost gone
- 9. Hear my cry, hear my call
- 10. Hold my hand lest I fall
- 11. Take my hand precious Lord, lead me home
- 12. When the darkness appears and the night draws near
- 13. And the day is past and gone
- 14. At the river I stand
- 15. Guide my feet, hold my hand
- 16. Take my hand precious Lord, lead me home
- 17. Precious Lord, take my hand
- 18. Lead me on, let me stand
- 19. I'm tired, I'm weak, I'm alone
- 20. Through the storm, through the night
- 21. Lead me on to the light
- 22. Take my hand precious Lord, lead me home





### Somewhere Over The Rainbow

By E.Y. Harburg

- 1. Somewhere over the rainbow, Way up high,
- 2. There's a land that I heard of once in a lullaby
- 3. Somewhere over the rainbow, skies are blue
- 4. And the dreams that you dare to dream really do come true.
- 5. Someday I'll wish upon a star and wake up
- 6. Where the clouds are far behind me.
- 7. Where troubles melts like lemon drops
- 8. Away above the chimney tops that's where you'll find me.
- 9. Somewhere over the rainbow, bluebirds fly
- 10. Birds fly over the rainbow why oh why can't I?
- 11. If happy little blue bird fly, beyond the rainbow
- 12. Why, oh why, can't I?



## Stand by Me

### By Ben E. King

- 1. When the night has come, and the land is dark
- 2. And the moon is the only light we will see.
- 3. No, I won't be afraid, oh, I won't shed one tear
- 4. Just as long as you stand, stand by me.
- 5. So darlin', darlin' stand by me,
- 6. Oh stand by me, Oh stand, stand by me, stand by me.
- 7. If the sky that we look upon should tumble and fall
- 8. Or the mountain should crumble to the sea.
- 9. I won't cry, I won't cry, no, I won't shed a tear.
- 10. Just as long, as you stand, stand by me.
- 11. So darlin', darlin' stand by me
- 12. Oh stand by me, Oh stand by me, stand by me, stand by me
- 13. And darlin', darlin' stand by me Oh stand by me
- 14. Oh stand now, stand by me, stand by me
- 15. Darling stand by me, oh stand by me
- 16. Oh stand, stand by me, stand by me.
- 17. Whenever you are in trouble, will you stand by me.
- 18. Oh stand by me, Whoa stand, stand by me.



### Ten in the Bed

- 10. There were ten in a bed and the little one said, "Roll over, roll over." So they all rolled over and one fell out.
- 9. There were nine in a bed and the little one said, "Roll over, roll over.", So they all rolled over and one fell out.
- 8. There were eight in a bed and the little one said, "Roll over, roll over.", So they all rolled over and one fell out.
- 7. There were seven in a bed and the little one said, "Roll over, roll over.", So they all rolled over and one fell out.
- 6. There were six in a bed and the little one said, "Roll over, roll over.", So they all rolled over and one fell out.
- 5. There were five in a bed and the little one said, "Roll over, roll over.", So they all rolled over and one fell out.
- 4. There were four in a bed and the little one said, "Roll over, roll over.", So they all rolled over and one fell out.
- 3. There were three in a bed and the little one said, "Roll over, roll over.", So they all rolled over and one fell out.
- 2. There were two in a bed and the little one said, "Roll over, roll over.", So they all rolled over and one fell out.
- 1. There was one in the bed and the little one said, "Good night."







## Thanksgiving Song

By Mary Chapin Carpenter

- 1. Grateful for each hand we hold
- 2. Gathered round this table.
- 3. From far and near we travel home.
- 4. Blessed that we are able.
- 5. Grateful for this sheltered place
- 6. With light in every window,
- 7. Saying welcome, welcome, share this feast
- 8. Come in away from sorrow.
- 9. Father, mother, daughter, son,
- 10. Neighbor, friend and friendless;
- 11. All together everyone in the gift of loving-kindness.
- 12. Grateful for what's understood,
- 13. And all that is forgiven;
- 14. We try so hard to be good,
- 15. To lead a life worth living.
- 16. Father, mother, daughter, son,
- 17. Neighbor, friend, and friendless;
- 18. All together everyone, let grateful days be endless.
- 19. Grateful for each hand we hold
- 20. Gathered round this table...



# The Lion Sleeps Tonight

### By Peretti and Weiss

- 1. Ee-e-e-um-um-a-weh (2Xs)
- 2. Wimoweh, wimoweh, wimoweh (4Xs)
- 3. In the jungle, the mighty jungle
- 4. The lion sleeps tonight
- 5. In the jungle, the quiet jungle
- 6. The lion sleeps tonight
- 7. Wimoweh, wimoweh, wimoweh (4Xs)
- 8. Near the village, the peaceful village
- 9. The lion sleeps tonight
- 10. Near the village, the quiet village
- 11. The lion sleeps tonight
- 12. Wimoweh, wimoweh, wimoweh (4Xs)
- 13. Hush my darling, don't fear my darling
- 14. The lion sleeps tonight
- 15. Hush my darling, don't fear my darling
- 16. The lion sleeps tonight
- 17. Wimoweh, wimoweh, wimoweh (4Xs)
- 18. Ee-e-e-um-um-a-weh, Ee-e-e-um-um-a-weh



### There Was An Old Woman

- 1. There was an old woman who swallowed a fly.
- 2. I don't know why she swallowed a fly. Perhaps she'll die.
- 3. There was an old woman who swallowed a spider.
- 4. That wriggled and jiggled and tickled inside her.
- 5. She swallowed the spider to catch the fly,
- 6. I don't know why she swallowed the fly. Perhaps she'll die.
- 7. There was an old woman who swallowed a bird.
- 8. How absurd! To swallow a bird,
- 9. She swallowed the bird to catch the spider,
- 10. That wriggled and jiggled and tickled inside her.
- 11. She swallowed the spider to catch the fly,
- 12. I don't know why she swallowed the fly. Perhaps she'll die.
- 13. There was an old woman who swallowed a cat,
- 14. Imagine that! To swallow a cat,
- 15. She swallowed the cat to catch the bird,
- 16. She swallowed the bird to catch the spider,
- 17. That wriggled and jiggled and tickled inside her.
- 18. She swallowed the spider to catch the fly,
- 19. I don't know why she swallowed the fly. Perhaps she'll die.
- 20. There was an old woman who swallowed a dog.
- 21. What a hog! To swallow a dog.
- 22. She swallowed the dog to catch the cat,
- 23. She swallowed the cat to catch the bird,
- 24. She swallowed the bird to catch the spider,
- 25. That wriggled and jiggled and tickled inside her.
- 26. She swallowed the spider to catch the fly,
- 27. I don't know why she swallowed the fly. Perhaps she'll die.
- 28. There was an old woman who swallowed a goat,
- 29. Just opened her throat! To swallow a goal,

#### (There was an old Woman - continued)

- 30. She swallowed the goat to catch the dog,
- 31. She swallowed the dog to catch the cat,
- 32. She swallowed the cat to catch the bird,
- 33. She swallowed the bird to catch the spider,
- 34. That wriggled and jiggled and tickled inside her.
- 35. She swallowed the spider to catch the fly,
- 36. I don't know why she swallowed the fly. Perhaps she'll die.
- 37. There was an old woman who swallowed a cow.
- 38. I don't know how she swallowed a cow!
- 39. She swallowed a cow to catch the goat,
- 40. She swallowed the goat to catch the dog,
- 41. She swallowed the dog to catch the cat,
- 42. She swallowed the cat to catch the bird,
- 43. She swallowed the bird to catch the spider,
- 44. That wriggled and jiggled and tickled inside her.
- 45. She swallowed the spider to catch the fly,
- 46. I don't know why she swallowed the fly. Perhaps she'll die.
- 47. There was an old woman who swallowed a horse, She's dead of course.

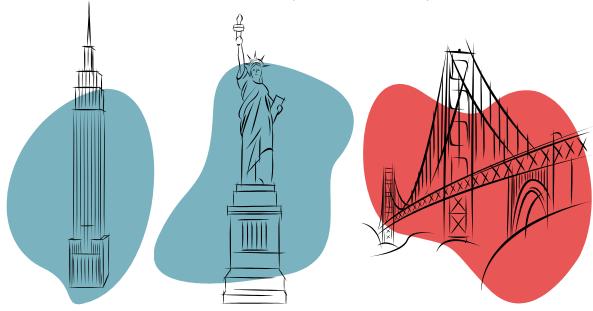




### This Land Is Your Land

### By Pete Seeger

- 1. This land is your land, this land is my land
- 2. From California to the New York Island
- 3. From the Redwood Forest to the Gulf Stream waters
- 4. This land was made for you and me.
- 5. As I went walking that ribbon of highway
- 6. I saw above me that endless skyway
- 7. I saw below me that golden valley
- 8. This land was made for you and me. (Repeat Verses 1-4)
- 9. I roamed and I rambled and I followed my footsteps
- 10. To the sparkling sands of her diamond deserts
- 11. While all around me a voice was sounding
- 12. This land was made for you and me. (Repeat verses 1-4)
- 13. When the sun came shining, and I was strolling
- 14. And the wheat fields waving and the dust clouds rolling
- 15. A voice was chanting, As the fog was lifting,
- 16. This land was made for you and me. (Repeat Verses 1-4)



## To Dream The Impossible Dream

By Mitch Leigh





- 1. To dream the impossible dream
  - 2. To fight the unbeatable foe
- 3. To bear with unbearable sorrow
- 4. To run where the brave dare not go
  - 5. To right the unrightable wrong
- 6. To love pure and chaste from afar
- 7. To try when your arms are too weary
  - 8. To reach the unreachable star
    - 9. This is my quest
    - 10. To follow that star
    - 11. No matter how hopeless
      - 12. No matter how far
    - 13. To fight for the right
    - 14. Without question or pause
  - 15. To be willing to march into Hell
    - 16. For a heavenly cause
  - 17. And I know if I'll only be true
    - 18. To this glorious quest
- 19. That my heart will lie peaceful and calm
  - 20. When I'm laid to my rest
- 21. And the world will be better for this
- 22. That one man, scorned and covered with scars
  - 23. Still strove with his last ounce of courage
    - 24. To reach the unreachable star

### Toi L'inconnu

- 1. Toi l'inconnu qui me ressemble
- 2. Puisque nos pas se sont croisés
- 3. Pourquoi n'irions nous pas ensemble
- 4. Sur les chemins de l'amitié
- 5. Sur les chemins de liberté.
- 6. Nous habiterons la rencontre
- 7. Tu seras l'aube et moi le jour
- 8. L'eau et la soif viendront se fondre
- 9. A la croisée de notre amour (bis)
- 10. Je t'apprendrai l'eau des rivières
- 11. Et l'espérance des matins
- 12. Le vent, la fleur et la lumière
- 13. A la croisée de nos chemins. (bis)
- 14. Tu m'apprendras ce que le monde
- 15. Le secret de chaque saison
- 16. Quand différentes elles se confondent
- 17. A la croisée de nos chansons. (bis)



### Toi Qui Aimes

- 1. Toi qui aimes ceux qui s'aiment
- 2. Car tu es l'amour
- 3. Dans nos vies comme un poème
- 4. Fais chanter l'amour.
- 5. Porter à deux, bonheur et misère
- 6. Tourner vers le même horizon
- 7. Les yeux éclairés d'une même lumière
- 8. Chantez une même chanson.
- 9. Fais nous briser barrières et murailles
- 10. Avec la violence d'aimer.
- 11. Chasser la haine sans armes ni batailles
- 12. Armés seulement d'amitié.



## Two Rain Songs

1.
Rain, Rain
Go Away
Come Again
Another Day



2.

It's Raining,
It's Pouring
The Old Man Is Snoring
He went to bed,
With a bump on his head
And he won't get up till morning.





### We Shall Overcome

### By Zilphia Horton

- 1. We shall overcome, we shall overcome someday.
- 2. Oh deep in my heart, I do believe. We shall overcome someday.
- 3. We'll walk hand in hand, we'll walk hand in hand, we'll walk hand in hand someday.
- 4. Oh deep in my heart, I do believe. We shall overcome someday.
- 5. We shall all be free, we shall all be free someday.
- 6. Oh deep in my heart, I do believe. We shall overcome someday.
- 7. We are not afraid, we are not afraid, we are not afraid today.
- 8. Oh deep in my heart, I do believe. We shall overcome someday.
- 9. We are not alone, we are not alone, we are not alone today.
- 10. Oh deep in my heart, I do believe. We shall overcome someday.



#### We Are The World

### By Michael Jackson

- 1. There comes a time when we need a certain call
- 2. When the world must come together as one
- 3. There are people dying
- 4. Oh, and it's time to lend a hand to life, the greatest gift of all
- 5. We can't go on pretending day by day
- 6. That someone, somewhere will soon make a change
- 7. We're all a part of God's great big family
- 8. And the truth you know love is all we need

#### CHORUS:

We are the world, we are the children
We are the ones who make a brighter day, let's start giving.
There's a choice we're making, We're saving our own lives
It's true we'll make a better day, Just you and me

- 9. Well, send them your heart so they know that someone cares
- 10. And their lives will be stronger and free
- 11. As God has shown us by turning stone to bread
- 12. And so we all must lend a helping hand. CHORUS
- 13. When you're down and out, there seems no hope at all
- 14. But if you just believe, there's no way we can fall
- 15. Well, well, let's realize, that one change can only come
- 16. When we stand together as one. CHORUS



## West Side Story "America"



By Steven Sondheim

- 1. Puerto Rico, My heart's devotion
- 2. Let it sink back in the ocean.
- 3. Always the hurricanes blowing, always the population growing
- 4. And the money owing, And the sunlight streaming
- 5. And the natives steaming.
- 6. I like the island Manhattan, Smoke on your pipe and put that in!

<u>Chorus:</u> I like to be in America, Okay by me in America, Everything free in America for a small fee in America.

- 7. Buying on credit is so nice. One look at us and they charge twice.
- 8. I have my own washing machine.
- 9. What will you have now to keep clean?
- 10. Skyscrapers bloom in America. Cadillacs zoom in America.
- 11. Industry boom in America. Twelve in a room in America.
- 12. Lots of new housing with more space.
- 13. Lots of doors slamming in our face.
- 14. I'll get a terrace apartment. Better get rid of your accent.
- 15. Life can be bright in America. If you can fight in America.
- 16. Life is all right in America. If you are white in America.
- 17. Here you are free and you have pride.
- 18. Long as you stay on your own side.
- 19. Free to be anything you choose.
- 20. Free to wait tables and shine shoes.
- 21. Everywhere grime in America. Organized crime in America.
- 22. Terrible time in America. You forget, I'm in America.
- 23. I think I'll go back to San Juan. I know a boat you can get on.
- 24. Everyone there will give big cheer!
- 25. Everyone there will have moved here.

## What a Wonderful World

### By Louis Armstrong

- 1. I see trees of green, red roses too
- 2. I see them bloom for me and you
- 3. And I think to myself, what a wonderful world
- 4. I see skies of blue and clouds of white
- 5. The bright blessed day, the dark sacred night
- 6. And I think to myself, what a wonderful world
- 7. The colors of the rainbow, so pretty in the sky
- 8. Are also on the faces of people going by
- 9. I see friends shaking hands, saying "How do you do?"
- 10. They're really saying "I love you".
- 11. I hear babies crying, I watch them grow
- 12. They'll learn much more than I'll ever know
- 13. And I think to myself, what a wonderful world



## White Christmas

By Bing Crosby

- 1. I'm dreaming of a white Christmas
- 2. Just like the ones I used to know
- 3. Where the treetops glisten, and children listen,
- 4. To hear sleigh bells in the snow.
- 5. I'm dreaming of a white Christmas
- 6. With every Christmas card I write
- 7. May your days be merry and bright
- 8 And may all your Christmases be white.





## When I'm 64

## By The Beatles

- 1. When I get older losing my hair, Many years from now.
- 2. Will you still be sending me a Valentine,
- 3. Birthday greetings, bottle of wine.
- 4. If I'd been out till quarter to three, would you lock the door?
- 5. Will you still need me? Will you still feed me
- 6. When I'm sixty-four.
- 7. You will be older too, and if you say the word,
- 8. I could stay with you.
- 9. I could be handy, mending a fuse. When your lights have gone.
- 10. You can knit a sweater by the fireside
- 11. Sunday morning go for a ride,
- 12. Doing the garden, digging the weeds, Who could ask for more.
- 13. Will you still need me, will you still feed me,
- 14. When I'm sixty-four.
- 15. Every summer we can rent a cottage,
- 16. In the Isle of Wight, if it's not too dear.
- 17. We shall scrimp and save, Grandchildren on your knee
- 18. Vera, Chuck & Dave
- 19. Send me a postcard, drop me a line,
- 20. Stating point of view,
- 21. Indicate precisely what you mean to say
- 22. Yours sincerely, wasting away.
- 23. Give me your answer, fill in a form
- 24. Mine for evermore, Will you still need me? Will you still feed me,
- 25. When I'm sixty-four.



## You Are My Sunshine

By Jimmy Davis and Charles Mitchell

- 1. You are my sunshine, my only sunshine.
- 2. You make me happy when skies are grey.
- 3. You'll never know dear, how much I love you.
- 4. Please don't take my sunshine away.
- 5. The other night dear, as I lay sleeping,
- 6. I dreamt I held you in my arms.
- 7. When I awoke dear, I was mistaken,
- 8. So I hung my head down and cried.
- 9. You are my sunshine, my only sunshine.
- 10. You make me happy when skies are grey.
- 11. You'll never know dear, how much I love you.
- 12. Please don't take my sunshine away.



## You've Got A Friend

## By Carol King

- 1. When you're down and troubled and you need some loving care
- 2. And nothing, nothing is going right. Close your eyes and think of me
- 3. And soon I will be there, To brighten up even your darkest night
- 4. You just call out my name, and you know wherever I am
- 5. I'll come running to see you again, winter, spring, summer or fall
- 6. All you have to do is call, and I'll be there, You've got a friend.
- 7. If the sky above you grows dark and full of clouds,
- 8. And that old north wind begins to blow, keep your head together
- 9. And call my name out loud, soon you'll hear me knockin at your door
- 10. You just call out my name, and you know wherever I am
- 11. I'll come running to see you again, winter, spring, summer or fall
- 12. All you have to do is call, and I'll be there, yes I will.
- 13. Now ain't it good to know that you've got a friend
- 14. When people can be so cold, they'll hurt you, and desert you
- 15. And take your soul if you let them, Oh, but don't you let them
- 16. You just call out my name, and you know wherever I am
- 17. I'll come running, to see you again, winter, spring, summer or fall
- 18. All you have to do is call, and I'll be there , yes I will.
- 19. You've got a friend. You've got a friend. Ain't it good to know you've got a friend.

